

Description of this Thermometer

- ① ON/OFF button
- ② Display
- ③ Battery compartment cover
- ④ Measuring sensor / measuring tip
- ⑤ Cleaning and disinfecting area (thermometer probe only)

Important Safety Instructions

- Follow instructions for use. This document provides important product operation and safety information regarding this device. Please read this document thoroughly before using the device and keep for future reference.
- This device is only to be used for measuring human body temperature through oral, rectal or axillary. Do not attempt to take temperatures at other sites, such as in the ear, as it may result in false readings and may lead to injury.
- Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.
- We recommend cleaning this device according to the cleaning instructions before first use for personal hygiene.
- The minimum measurement time until the beep is heard must be maintained without exception!
- Consider that different measurement locations may require continued measuring even after the beep, see section «Measuring methods / Normal body temperature».
- Do not attempt rectal measurements on persons with rectal disorders. Doing so may aggravate or worsen the disorder.
- Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed. Be aware of the risk of strangulation in case this device is supplied with cables or tubes.
- Do not use this device close to strong electromagnetic fields such as mobile telephones or radio installations. Keep a minimum distance of 3.3 m from such devices when using this device.
- Protect the device from impact and dropping!
- Avoid bending the thermometer probe more than 45°!
- Avoid ambient temperatures above 60 °C. NEVER boil this device!
- Use only the commercial disinfectants listed in the section «Cleaning and Disinfecting» to clean the device to avoid damage to the device.
- We recommend this device is tested for accuracy every two years or after mechanical impact (e.g. being dropped). Please contact your local Microlife-Service to arrange the test.

WARNING: The measurement result given by this device is not a diagnosis! Do not rely on the measurement result only. Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

Read the instructions carefully before using this device.

Type BF applied part

Turning on the Thermometer

To turn on the thermometer, press the ON/OFF button ①; a long beep signals «thermometer ON». A display test is performed. All segments should be displayed.

Then «-->» and a flashing «C» appear at the display field ②. The thermometer is now ready for use.

Function Test

Correct functioning of the thermometer is tested automatically each time it is turned on. If a malfunction is detected (measurement inaccuracy), this is indicated by «ERR» on the display, and a measurement becomes impossible. In this case, the thermometer must be replaced.

Using the Thermometer

Choose the preferred measuring method. When taking a measurement, the current temperature is continuously displayed and the «C» symbol flashes. If the beep is heard 10 times and the «C» is no longer flashing, this means that the measured increase in temperature is less than 0.1 °C in 5 seconds.

To prolong the battery life, turn off the thermometer by briefly pressing the ON/OFF button ①. Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 10 minutes.

Reviewing the last Measurement

When turning on the thermometer, the last measurement will be displayed with a «M» for memory.

Measuring methods / Normal body temperature

In the armpit (axillary) / 34.7 - 37.3 °C

Wipe the underarm with a dry towel. Place the measuring sensor ④ under the arm into the center of the armpit so the tip is touching the skin and position the patient's arm next to the patient's body. This ensures that the room air does not affect the reading. Because the axillary takes more time to reach its stable temperature wait at least 5 minutes, regardless of the beep sound.

In the mouth (oral) / 35.5 - 37.5 °C

Do not eat or drink anything hot or cold 10 minutes before the measurement. The mouth should remain closed up to 2 minutes before starting a reading.

Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor ④ must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/exhaled air.

If this is not possible due to blocked airways, another method for measuring should be used.

Approx. measuring time: 30 seconds!

In the anus (rectal) / 36.6 - 38.0 °C

Carefully insert the measuring sensor ④ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended.

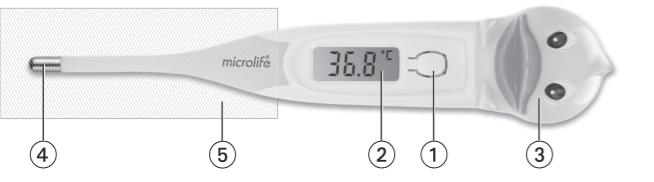
If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance/training.

Approx. measuring time: 30 seconds!

Cleaning and Disinfecting

For disinfection in home use environment, use a 70% Isopropyl alcohol swab or a cotton tissue moistened with 70% Isopropyl alcohol to wipe surface pollutants off the thermometer probe (note: consider the application and safety instruction of the disinfectant manufacturer). Always start wiping from the end of the thermometer probe (approx. at the middle of the thermometer) towards the thermometer tip. Afterwards the entire thermometer probe (see number ⑤ in the drawing) should be immersed in 70% Isopropyl alcohol for at least 5 minutes (max. 24 hours). After immersion, let the disinfectant dry off for 1 minute before next use. Avoid immersing or wiping the display to protect it from fading.

The thermometer is not intended for professional use.



Descrição do termômetro

- ① Botão ON/OFF
- ② Visor
- ③ Tampa do compartimento da pilha
- ④ Sensor de Medição / Ponta de medição
- ⑤ Zona de Desinfecção e limpeza (Apenas sonda do termômetro)

PT

deve ser imersa num banho de álcool isopropílico 70%, pelo menos 5 minutos (máximo 24 horas). Depois da imersão, deixe o desinfetante secar durante 1 minuto antes da próxima utilização. Evite a imersão ou limpeza do ecrã para protegê-lo de desbotar.

O termômetro não é recomendado para uso profissional.

Substituição da pilha

Quando o símbolo «▽» (triângulo invertido) for apresentado no mostrador a pilha está descarregada e necessita de ser substituída.

Para substituir a pilha, retire a tampa do compartimento da pilha ③ do termômetro. Introduza uma nova pilha colocando o sinal + virado para cima. Certifique-se de que se trata de uma pilha do mesmo tipo. As pilhas podem ser adquiridas em qualquer loja de material elétrico.

Instruções de segurança importantes

• Siga as instruções de uso. Este documento fornece informações importantes de manuseamento e segurança do produto em relação a este dispositivo. Leia atentamente este documento antes de usar o dispositivo e guarde-o para referência futura.

• Este dispositivo deve ser apenas usado no corpo humano: via oral, rectal ou axilar. Não tente fazer a medição da temperatura em qualquer outra zona, como as orelhas, pois pode resultar em leituras falsas e algum dano.

• Não utilize este dispositivo se achar que está danificado ou se observar algo anormal no dispositivo.

• Recomendamos limpar este dispositivo de acordo com as instruções de limpeza, antes da primeira utilização, para higiene pessoal.

• É necessário respeitar sempre o tempo de medição mínimo até o sinal sonoro ser emitido!

• Considerar que diferentes zonas de medição de temperatura requerem a contínua utilização mesmo após o som, «Métodos de medição / Temperatura corporal normal».

• Certifique-se de que não deixa o dispositivo ao alcance das crianças, algumas peças são muito pequenas e podem ser engolidas. Estaja atento ao risco de estrangulamento no caso deste dispositivo ser fornecido com cabos ou tubos.

• Não utilize o dispositivo na proximidade de campos electromagnéticos fortes, tales como, televisões ou instalações radiofónicas. Mantenha uma distância mínima de 3,3 m a partir dos dispositivos mencionados quando se utiliza este dispositivo.

• Proteja o instrumento contra impactos e quedas!

• Evitar dobrar a sonda do termômetro mais de 45°!

• Evite temperaturas ambientes superiores a 60 °C. NUNCA ferva o instrumento!

• Utilize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Limpeza e desinfecção» para limpagem do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.

• É recomendada a realização de testes ao instrumento, de dois em dois anos, para manutenção dos níveis de precisão ou após impacto mecânico (por ex. queda). Contacte o Serviço de Assistência da Microlife para providenciar o teste.

Aviso: O resultado da medição fornecido por este dispositivo não é um diagnóstico! Não confie apenas no resultado da medição.

As pilhas e dispositivos eletrónicos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos locais aplicáveis, uma vez que não são considerados resíduos domésticos.

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o dispositivo.

Peça aplicada tipo BF

Ligar o termômetro

Para ligar o termômetro, pressione o botão ON/OFF ①; um longo sinal sonoro indica que «termômetro está ligado (ON)». É efetuado um teste ao visor. Deverão visualizar-se todos os ícones.

Depois aparecerá o símbolo «<->» e um «C» intermitente no mostrador ②. O termômetro pode agora ser utilizado.

Teste de funcionamento

O funcionamento correto do termômetro é testado automaticamente sempre que o instrumento é ligado. Se for detetada qualquer anomalia (medição incorreta), o visor indicará a informação «ERR», ficando impossibilitada a medição. Caso esta situação se verifique, é necessário recorrer ao termômetro.

Utilização do termômetro

Escolha o método preferido de medição. Quando medir a temperatura, a temperatura corrente é continuamente visível e o símbolo «C» deixa de piscar, significar que a diferença de temperatura é menos de 0,1°C em 5 segundos.

Para prolongar a duração da pilha, desligue o termômetro pressionando por breves instantes o botão ON/OFF ①. Caso contrário, o termômetro desliga-se automaticamente decorridos 10 minutos.

Revendo a última medição

Agora o termômetro, a última medição será exibida junto com um «M» que significa a memória.

Métodos de medição / Temperatura corporal normal

• **De baixo ao braço (axilar) / 35,5 - 37,5 °C**

Higienize a axila com uma toalha seca. Coloque o sensor de medição ④ sob o braço no centro da axila, de modo a que a ponta do dispositivo entre na pele e a posição do braço próximo ao corpo. Isto garante que o ar do ambiente não afete a leitura. Porque a medição na axila, leva mais tempo para atingir uma temperatura estável, neste modo deve aguardar pelo **menos 5 minutos**, independentemente do nível sonoro.

• **No boca (oral) / 35,5 - 37,5 °C**

Não ingira ou beba alguma coisa ou frio 10 minutos antes da medição. A boca deve manter-se fechada 2 minutos depois do começo da leitura.

Coloque o termômetro num dos lados sob a língua, à esquerda ou à direita do freio da língua. O sensor de medição ④ tem de estar em contacto com a mucosa. Feche a boca e respire normalmente pelo nariz para evitar que a medição seja influenciada pela inspiração/ expiração.

Se isso não for possível devido a vias aéreas bloqueadas, outro método de medição deve ser utilizado.

Tempo de medição aproximado: 30 segundos!

• **No ánus (rectal) / 36,6 - 38,0 °C**

Introduza cuidadosamente o sensor de medição ④ do termômetro 2 a 3 cm dentro do ánus.

Recomenda-se a utilização de uma tampa de sonda (descartável) e a utilização de um lubrificante.

Caso não tenha certeza de como realizar este método de medição, consulte um profissional de saúde para obter ajuda.

Tempo de medição aproximado: 30 segundos!

• **No ánus (rectal) / 36,6 - 38,0 °C**

Introduza cuidadosamente o sensor de medição ④ do termômetro 2 a 3 cm dentro do ánus.

Recomenda-se a utilização de uma tampa de sonda (descartável) e a utilização de um lubrificante.

Caso não tenha certeza de como realizar este método de medição, consulte um profissional de saúde para obter ajuda.

Tempo de medição aproximado: 30 segundos!

• **De baixo ao braço (axilar) / 35,5 - 37,5 °C**

Higienize a axila com uma toalha seca. Coloque o sensor de medição ④ sob o braço no centro da axila, de modo a que a ponta do dispositivo entre na pele e a posição do braço próximo ao corpo. Isto garante que o ar do ambiente não afete a leitura. Porque a medição na axila, leva mais tempo para atingir uma temperatura estável, neste modo deve aguardar pelo **menos 5 minutos**, independentemente do nível sonoro.

• **Reinigen- en desinfectiegebied (alleen thermometer-sonde)**

Reinige o termômetro com álcool isopropílico 70% ou com um algodão húmido com 70% álcool isopropílico para limpar sujidade da sonda e superfície do termômetro ao longo do seu comprimento (nota: considera a instrução da medida de aplicação e segurança do fabricante). Limpe sempre a sonda do termômetro de forma a que o aparelho funcione corretamente.

Para desinfecção do dispositivo em casa, utilize um colonete com álcool isopropílico 70% ou com um algodão húmido com 70% álcool isopropílico para limpar sujidade da sonda e superfície do termômetro ao longo do seu comprimento (nota: considera a instrução da medida de aplicação e segurança do fabricante). Limpe sempre a sonda do termômetro de forma a que o aparelho funcione corretamente.

Seguidamente, a sonda do termômetro (ver imagem ⑤) deve ser limpa.

• **Desinfecção e limpeza**

Para desinfecção do dispositivo em casa, utilize um colonete com álcool isopropílico 70% ou com um algodão húmido com 70% álcool isopropílico para limpar sujidade da sonda e superfície do termômetro ao longo do seu comprimento (nota: considera a instrução da medida de aplicação e segurança do fabricante). Limpe sempre a sonda do termômetro de forma a que o aparelho funcione corretamente.

• **Geleverd onderdeel type BF**

De thermometer aanzetten

Om de thermometer aan te zetten drukt u de ON/OFF knop ①; een lange pieptoon geeft aan dat de thermometer ingeschakeld is. Een weergavestoot wordt uitgevoerd. Alle functiemogelijkheden worden weergegeven.

Vervolgens verschijnt «<->» en een kipperende «C» in het display ②. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

Functietest

De werking van de thermometer wordt elke keer automatisch getest wanneer hij wordt aangesloten. Als er een defect wordt geconstateerd (meting onjuistheid), wordt dit aangegeven door «ERR» in het display ④. In het display verschijnt «<->» en een kipperende «C» in het display ②. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

Gebruik van de thermometer

Kies de gewenste meetmethode. Bij het uitvoeren van een meting wordt de huidtemperatuur continu weergegeven en het «C»-symbool knippert. Als de thermometer 10 keer piept en de «C»-symbool knippert, betekent dit dat de gemeten temperatuur verschillt van de huidtemperatuur.

Om de levensduur van de batterij te verlengen, kunt u de thermometer uitzetten door kort op de ON/OFF knop ① te drukken. Anders zal de thermometer automatisch uitschakelen na ongeveer 10 minuten.

Uitlezen van de laatste meting

Bij het aanzetten van de thermometer verschijnt de laatste gemeten meting samen met het «M»-symbool op het scherm.

Instructies de seguranca importantes

• Siga as instruções de uso. Este documento fornece informações importantes de manuseamento e segurança do produto em relação a este dispositivo. Leia atentamente este documento antes de usar o dispositivo e guarde-o para referência futura.

• Este dispositivo deve ser apenas usado no corpo humano: via oral, rectal ou axilar. Não tente fazer a medição da temperatura em qualquer outra zona, como as orelhas, pois pode resultar em leituras falsas e algum dano.

• Não utilize este dispositivo se achar que está danificado ou se observar algo anormal no dispositivo.

• Recomendamos limpar este dispositivo de acordo com as instruções de limpeza, antes da primeira utilização, para higiene pessoal.

• É necessário respeitar sempre o tempo de medição mínimo até o sinal sonoro ser emitido!

• Considerar que diferentes zonas de medição de temperatura requerem a contínua utilização mesmo após o som, «Métodos de medição / Temperatura corporal normal».

• Certifique-se de que não deixa o dispositivo ao alcance das crianças, algumas peças são muito pequenas e podem ser engolidas. Estaja atento ao risco de estrangulamento no caso deste dispositivo ser fornecido com cabos ou tubos.

• Não utilize o dispositivo na proximidade de campos electromagnéticos fortes, tales como, televisões ou instalações radiofónicas. Mantenha uma distância mínima de 3,3 m a partir dos dispositivos mencionados quando se utiliza este dispositivo.

• Proteja o instrumento contra impactos e quedas!

• Evitar dobrar a sonda do termômetro mais de 45°!

• Evite temperaturas ambientes superiores a 60 °C. NUNCA ferva o instrumento!

• Utilize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Limpeza e desinfecção» para limpagem do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.

• É recomendada a realização de testes ao instrumento, de dois em dois anos, para manutenção dos níveis de precisão ou após impacto mecânico (por ex. queda). Contacte o Serviço de Assistência da Microlife para providenciar o teste.

Aviso: O resultado da medição fornecido por este dispositivo não é um diagnóstico! Não confie apenas no resultado da medição.

As pilhas e dispositivos eletrónicos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos locais aplicáveis, uma vez que não são considerados resíduos domésticos.

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o dispositivo.

Peça aplicada tipo BF

Ligar o termômetro

Para ligar o termômetro, pressione o botão ON/OFF ①; um longo sinal sonoro indica que «termômetro está ligado (ON)». É efetuado um teste ao visor. Deverão visualizar-se todos os ícones.

Depois aparecerá o símbolo «<->» e um «C» intermitente no mostrador ②. O termômetro pode agora ser utilizado.

Teste de funcionamento

O funcionamento correto do termômetro é testado automaticamente sempre que o instrumento é ligado. Se for detetada qualquer anomalia (medição incorreta), o visor indicará a informação «ERR», ficando impossibilitada a medição. Caso esta situação se verifique, é necessário recorrer ao termômetro.

Utilização do termômetro

Escolha o método preferido de medição. Quando medir a temperatura, a temperatura corrente é continuamente visível e o símbolo «C» deixa de piscar, significar que a diferença de temperatura é menos de 0,1°C em 5 segundos.

Para prolongar a duração da pilha, desligue o termômetro pressionando por breves instantes o botão ON/OFF ①. Caso contrário, o termômetro desliga-se automaticamente decorridos 10 minutos.

Revendo a última medição

Agora o termômetro, a última medição será exibida junto com um «M» que significa a memória.

Métodos de medição / Temperatura corporal normal

• **De baixo ao braço (axilar) / 35,5 - 37,5 °C**

Higienize a axila com uma toalha seca. Coloque o sensor de medição ④ sob o braço no centro da axila, de modo a que a ponta do dispositivo entre na pele e a posição do braço próximo ao corpo. Isto garante que o ar do ambiente não afete a leitura. Porque a medição na axila, leva mais tempo para atingir uma temperatura estável, neste modo deve aguardar pelo **menos 5 minutos**, independentemente do nível sonoro.

• **No boca (oral) / 35,5 - 37,5 °C**

Não ingira ou beba alguma coisa ou frio 10 minutos antes da medição. A boca deve manter-se fechada 2 minutos depois do começo da leitura.

Coloque o termômetro num dos lados sob a língua, à esquerda ou à direita do freio da língua. O sensor de medição ④ tem de estar